

In Forma

NUOVO DIRETTORE S.C. OSTETRICIA GINECOLOGIA PRESIDIO OSPEDALIERO DI BORGOMANERO DELL'ASL N. 13



Nella fotografia, da sinistra: il dott. Vittorio Brignoglio Direttore Generale ASL n. 13 di Novara ed il dott. Guido Orfanotti nuovo Direttore della S.C. Ostetricia Ginecologia del Presidio Ospedaliero di Borgomanero

Giovedì 1° dicembre ha preso servizio il nuovo Direttore della Struttura Complessa Ostetricia Ginecologia dell'Ospedale "SS. Trinità" di Borgomanero il dott.

Guido Orfanotti, che proviene dall'Unità Operativa dall'Ospedale di Desio (MI) dell'Azienda Sanitaria "Ospedale Civile di Vimercate". Nel 1978 si è laureato in Medicina e Chirurgia con 110/110 e lode presso l'Università degli Studi di Parma discutendo una tesi sperimentale dal titolo "*Iperensione in gravidanza: effetti del trattamento anti-iperensivo e prognosi neonatale*", specializzandosi successivamente, con il massimo dei voti, in Ostetricia e Ginecologia e in Patologia della Riproduzione Umana.

A ventisei anni viene nominato Assistente di ruolo in Ostetricia e Ginecologia all'Ospedale di Porretta Terme (BO) ed in seguito all'Ospedale di Desio.

Dal 1988 assume l'incarico di Aiuto Corresponsabile di Modulo di Endoscopia Ambulatoriale

presso l'Ospedale di Desio (MI) divenendo successivamente Dirigente Medico della stessa Unità Operativa.

Nei primi anni della sua carriera si interessa prevalentemente di ostetricia ed è il fondatore del "*Gruppo Ostetrico Brianteo*".

Nel 1998 consegue l'idoneità a "*Primario*" e nel 2004 il certificato di formazione manageriale per Dirigente Sanitario di Struttura Complessa della Regione Lombardia.

Ha partecipato in veste di organizzatore e di relatore a numerosi incontri di aggiornamento in tale settore.

Dopo una frequenza triennale della Clinica Ostetrica e Ginecologica III dell'Università di Milano, sede di Monza, diretta dal prof. Mangioni, si è dedicato alla cura e alla prevenzione delle patologie oncologiche ginecologiche.

Ha istituito all'Ospedale di Desio l'ambulatorio di isteroscopia diagnostica.

IN QUESTO NUMERO

NUOVO DIRETTORE S.C. OSTETRICIA GINECOLOGIA DEL PRESIDIO OSPEDALIERO DI BORGOMANERO	PAGG. 1/2
CAMPAGNA PER LA SALUTE MENTALE	PAG. 2
NUOVA SEDE DEL POLIAMBULATORIO DI GHEMME	PAG. 3
LIBERA SCELTA PER L'ACCESSO ALLE STRUTTURE ACCREDITATE PER ANZIANI NON AUTOSUFFICIENTI	PAGG. 4/5
I PRIMI PASSI VERSO UN OSPEDALZE SENZA DOLORE	PAG. 6
PRIMO PARTO INDOLORE ALL'OSTETRICIA E GINECOLOGIA DELL'OSPEDALE DI BORGOMANERO	PAG. 7
I CONSULTORI FAMILIARI	PAG. 7
NOTIZIE DAL DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE	
L'INFLUENZA. UN RISCHIO PER LA SALUTE. I RISULTATI DELLA CAMPAGNA DI VACCINAZIONE ANTINFLUENZALE	PAG. 8
CAMPAGNA DI MONITORAGGIO DEL RADON NELLE SCUOLE DELLA PROVINCIA DI NOVARA	PAG. 9
NOTIZIE DAL DIPARTIMENTO MEDICO	
UNA GITA A COMO CON GLI OSPITI DEL CENTRO DIALISI	PAG. 10
UNA DONAZIONE DAL GRUPPO "LAGHETTO DELLA GELATA" PER L'OSPEDALE DI BORGOMANERO	PAG. 10
NOTIZIE DALL'UFFICIO RELAZIONI ESTERNE	
ANCHE RIDERE SERVE PER CURARE	PAG. 11
UN GIOCATTOLO PER AMICO	PAG. 12
T.E.A.M. LA NUOVA TESSERA EUROPEA ASSICURAZIONE MALATTIA	PAG. 13
PROROGA VALIDITA' ATTESTATO DI ESENZIONE TICKET SUI FARMACI	PAG. 13
INFORMAZIONI UTILI	
INFORMAZIONI UTILI	PAGG. 14/15
DICONO DI NOI	PAG. 16
NOTIZIE DAL VOLONTARIATO	PAG. 17
GLI UTENTI CI SCRIVONO	PAG. 18

Dal 1993, dopo aver frequentato corsi di laparoscopia operativa presso prestigiosi istituti come il centro internazionale di *Clermond-Ferrand*, esegue numerosi interventi laparoscopici e laparotomici, ed isteroscopie operative e diagnostiche.

E' stato inoltre invitato ad eseguire operazioni laparoscopiche in numerosi ospedali ed in occasione di congressi ha svolto interventi in diretta televisiva.

Ha ottenuto il riconoscimento di consulente ed istruttore al

"*pelvic trainer*" per corsi di chirurgia laparoscopica della *European Gynaecology Endoscopy School* dal 2000 al 2005 presso l'Ospedale "Sacro Cuore" di *Negrar*.

Negli ultimi due anni ha organizzato all'Ospedale di Desio i primi due corsi di chirurgia laparoscopica.

E' responsabile di uno studio del C.N.R. (Consiglio Nazionale delle Ricerche) sul carcinoma endometriale e di studi sul carcinoma

dell'ovaio.

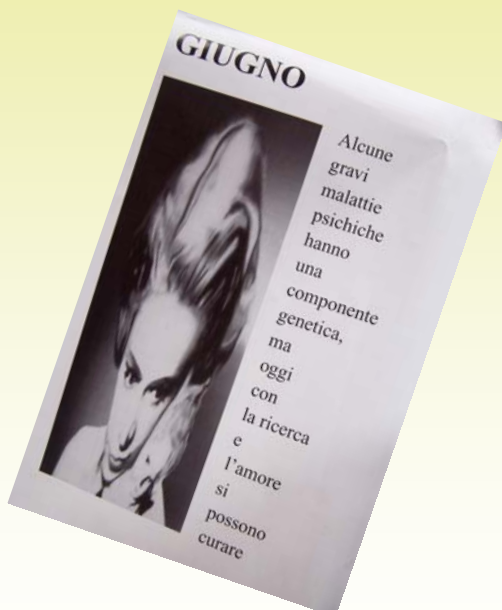
Ha al suo attivo trentatré pubblicazioni, delle quali sette sono state pubblicate da prestigiose riviste straniere.

Ama trascorrere il tempo libero in famiglia o viaggiando e praticando *trekking* in montagna oltre ad altri sport (scherma, canottaggio, tennis, sci da discesa) a cui si dedica con passione.

CAMPAGNA PER LA SALUTE MENTALE



Nessuna esclusione



Le immagini riproducono, in alto a sinistra il manifesto informativo realizzato dal Ministero della Salute, quelle in bianco e nero sono riproduzioni in miniatura di manifesti che saranno affissi nel corso del 20-06 sul territorio della Provincia di Novara ed in alcuni Istituti Scolastici per sensibilizzare sul tema della salute mentale



NUOVA SEDE DEL POLIAMBULATORIO DI GHEMME DELL'ASL 13

Domenica 13 novembre u.s. è stata inaugurata la **nuova sede poliambulatoriale di Ghemme** dell'ASL n. 13 (via Castello, 7) realizzata grazie all'Amministrazione Comunale ghemmese che ha messo a disposizione l'edificio assumendosi interamente la spesa per la ristrutturazione dei locali (oltre i 500000,00 €).

La struttura che ospita i nuovi ambienti è un palazzo storico risalente al 1800 successivamente ampliato nel 1931 con l'innalzamento di un piano per poter meglio adattarsi alle esigenze della scuola elementare; nell'ottobre 2002, sono state trasferite le attività didattiche e si è proceduto con la riconversione dell'edificio.

Nella nuova struttura si trovano i seguenti ambulatori:

- * Chirurgia
- * Diabetologia ed endocrinologia
- * Nefrologia
- * Oculistica
- * Odontoiatria
- * Otorinolaringoiatria
- * Pneumologia
- * Ematologia
- * il dipartimento di patologia delle dipendenze istituirà un **ambulatorio antitabagismo**.
- * il dipartimento materno infantile organizzerà le attività consultoriali di ginecologia e pediatria, i corsi di preparazione al parto, l'ambulatorio di **prevenzione serena (pap-test)** e sarà sede inoltre delle attività di **neuropsichiatria** infantile.

Il Poliambulatorio serve anche per lo sviluppo delle attività del Dipartimento di Salute Mentale Nord in riferimento ai bisogni della popolazione presente nell'area afferente al territorio di Ghemme, sia nell'ambito delle attività del Centro di Salute Mentale sia del Centro Diurno (ambulatorio e percorsi riabilitativi).

La prospettiva è quella di aprire

un Centro per i disturbi dell'umore che possa garantire percorsi diagnostici terapeutici e riabilitativi nei confronti di una patologia che tende a diffondersi sempre più nella società contemporanea.

Anche il **SIAV area "A"** (Servizio di Igiene e Assistenza Veterinaria area sanità animale) del Dipartimento di Prevenzione è presente presso la struttura per il rilascio di certificazioni veterinarie, la consegna dei passaporti per i bovini, le visite ed i controlli per il rilascio dei passaporti per gli animali d'affezione, il ritiro di certificazioni veterinarie, l'applicazione di microchips ad animali d'affezione, il rilascio di nullaosta per il trasporto di animali.

Sono, inoltre, svolte **attività infermieristiche** con i prelievi ematici - anche a domicilio - e la terapia iniettiva intramuscolare.

Le **attività amministrative** vengono espletate attraverso il Centro Unico Prenotazioni (prenotazione visite specialistiche e pagamento ticket) e con il disbrigo di pratiche di assistenza medicina di base ed assistenza protesica.

E' inoltre operativo il **Servizio di Continuità Assistenziale** (ex Guardia Medica) con i seguenti orari: notturno (tutti i giorni dalle 20.00 alle 8.00); sabato e Prefestivi (dalle 10.00 alle 20.00); festivi (dalle 8.00 alle 20.00).

Accanto alle attività sanitarie si affiancano l'**A.V.I.S** ed i **Servizi Socio Assistenziali I.S.A.** per attivare interventi a favore dei bambini e dei ragazzi, dei disabili, degli adulti e degli anziani.

I lavori effettuati a cura del **Comune di Ghemme** sono iniziati nel mese di novembre 2004 e terminati nel mese di luglio 2005 ed hanno coinvolto le imprese presenti sul territorio: per i lavori edili la ditta F.lli Sacchi di Borgosesia (direttore dei lavori arch. Matteo Cacciami); per i lavori elettrici la ditta Elettro Ma.Da.

di Romagnano Sesia (direttore dei lavori ing. Agostino Salvatore); per i lavori idraulici la Cammizzo Impianti di Novara (direttore dei lavori ing. Antonio De Angelis); è stato realizzato, infine, all'interno della struttura un ascensore per facilitare inoltre l'accesso ai portatori di handicap.

La segnaletica - vista quale efficace strumento di comunicazione e di informazione - è stata offerta dalle Ditte ghemmesi: Crespi Industria filati e tessuti, Ponti SpA, Il Rubino, Distillerie Francoli, Biscottificio Rossi, lo Bimbo e Antichi Vigneti di Cantalupo, mentre gli addobbi floreali e le piante sono state offerte dall'Azienda Rovellotti Viticoltori.

L'Azienda Sanitaria Locale n. 13 di Novara si propone di creare una rete di relazioni che presuppona una *sinergia* di intenti tra tutte le Istituzioni, i Privati e le forze sociali presenti sul territorio, per consolidare e creare un canale di comunicazione costante con il cittadino e per dare una risposta sempre più appropriata ai bisogni di salute della popolazione, migliorando sia la qualità dei servizi offerti che la qualità di vita.

Le donazioni effettuate dalle Aziende presenti sul territorio di Ghemme testimoniano infatti tale sodalizio come esempio di collaborazione costruttiva con la struttura pubblica, ad integrazione e completamento dei servizi sanitari già forniti con una sempre maggiore attenzione al malato ed ai suoi bisogni.

Nel rinnovare il più vivo ringraziamento al **Comune di Ghemme**, **si ringraziano tutte le Ditte e/o Privati del territorio per l'attenzione e la sensibilità dimostrata nei confronti del Poliambulatorio di Ghemme, centro sanitario di riferimento non solo per i ghemmesi, ma anche per i residenti nei Comuni limitrofi.**

LIBERA SCELTA PER L'ACCESSO ALLE STRUTTURE ACCREDITATE PER ANZIANI NON AUTOSUFFICIENTI



Nella foto sopra: da sinistra il Direttore Generale dell'ASL n. 13 dott. Vittorio Brignoglio, il Rappresentante della Conferenza dei Sindaci di Tornaco, la dott.ssa Anna Pollastro Dirigente Amministrativo del Distretto di Novara ed il Presidente della Conferenza dei Sindaci gen. Mario Ferullo.

Dal 1° dicembre 2005 nell'A.S.L. n. 13 di Novara è stata data applicazione alla normativa regionale (L. n. 1/2004; D.G.R. n. 17-15226 e D.G.R. n. 18-15227 del 30 marzo 2005) relativa alla libera scelta del cittadino circa le Strutture Residenziali per anziani non autosufficienti.



La novità di tale disposizione consiste nella possibilità che l'anziano, dopo essere stato valutato dalla competente Com-

missione U.V.G. (Unità Valutativa Geriatrica) e riconosciuto bisognoso di un intervento residenziale per cui viene collocato in una graduatoria di gravità, **possa esprimere la libera scelta nei confronti della Struttura Residenziale** presente sul territorio della Regione Piemonte (Residenze Sanitarie Assistenziali e Flessibili) **nella quale voglia essere ospitato.**

La nuova legislazione introduce, inoltre, il concetto di **accreditamento** superando quello di convenzionamento. Una Commissione mista composta da rappresentanti dell'ASL 13 e degli Enti Gestori ha preso in esame le domande di accreditamento inoltrate dai Presidi Residenziali per anziani non autosufficienti presenti sul territorio, verificando che fossero in possesso dei requisiti gestionali (numero di personale addetto alla cura ed assistenza degli ospiti) previsti dalla normativa vigente.

Le Strutture sono state classificate in base all'**intensità assistenziale** che prevede la distinzione in **bassa, media ed alta intensità assistenziale.**

A seguito di tale verifica sono stati quindi sottoscritti i contratti tra l'ASL n. 13, l'Ente Gestore

competente territorialmente ed il Rappresentante Legale di ogni singola Struttura.

In accordo con la Rappresentanza della Conferenza dei Sindaci e sentiti gli Enti Gestori dei Servizi Socio Assistenziali, l'ASL n. 13 ha individuato due "macro-aree" nell'Azienda entro le quali l'anziano può prioritariamente scegliere: area nord, comprendente i territori dei Distretti di Arona e Borgomanero ed area sud, comprendente i territori dei Distretti di Novara e Galliate, consentendo deroghe in presenza di particolari situazioni familiari dell'assistito.

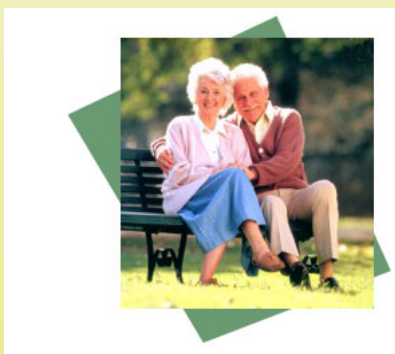


Se ad esempio un anziano residente a Novara viene contattato dalla Commissione U.V.G. perché si è reso disponibile un posto accreditato presso una Struttura ed ha quindi diritto di usufruire della partecipazione alla quota sanitaria, il medesimo potrà scegliere tra le Residenze presenti nell'ambito territoriale di Novara e Galliate. In casi particolari e motivati (come ad es. la vicinanza ai parenti più stretti) l'utente potrà altresì scegliere una Struttura dell'area nord dell'ASL n. 13.

Le Strutture attualmente accreditate offrono un idoneo livello di assistenza di tipo sanitario (medica, infermieristica e riabilitativa), integrata da standard adeguati di prestazioni di tipo tutelare ed alber-

ghiero.

La retta complessiva giornaliera viene ripartita per le Strutture ad alta intensità assistenziale per il **54%** a carico del Servizio Sanitario Nazionale ed il **46%** a carico dell'assistito e/o dell'Ente Gestore secondo le norme in vigore presso ciascun Ente; per quelle a bassa e media intensità assistenziale la quota viene suddivisa equamente (**50%**) tra il Servizio Sanitario Nazionale, l'assistito e/o l'Ente Gestore se-



condo le norme in vigore presso ciascun Ente.

Le Strutture accreditate nell'area sud dell'ASL n. 13 sono attualmente:

- * Opera Pia Corbetta - Borgolavezzaro
- * Centro Servizi Anziani "S. Michele Arcangelo" - Cameri
- * Casa di Riposo "Besozzi" - Cerano
- * Casa "Perego Pinzio Lavagetto" - Carpignano Sesia
- * CICA Residenze - Casalbeltrame
- * Casa Protetta - Galliate
- * Istituto De Pagave - Novara
- * Casa S.Francesco - Novara
- * Casa Protetta - Novara
- * Divina Provvidenza - Novara

- * Mater Dei - Novara
- * Casa Protetta - Romentino
- * Sentiero d'Argento - Soz-zago
- * Casa Protetta - Trecate

Le Strutture accreditate nell'area nord dell'ASL n. 13 sono attualmente:

- * Casa Protetta - Bellinzago
- * Opera Pia Curti - Borgoma-nero
- * Casa Famiglia S.Stefano - Borgomanero
- * RSA A.S.L. 13 - Gattico
- * Pie Istituzioni Invoriesi - Invorio
- * Casa di Riposo "Pariani" - Oleggio
- * RSA A.S.L. 13 - Oleggio
- * Casa di Riposo "Bauer" - Pogno
- * Il Castello di Suno - Suno
- * Casa "Don Giorgio Nobile" - Varallo Pombia

Il numero complessivo dei posti per i quali l'ASL 13 riconosce la quota sanitaria è quello dei posti convenzionati risultanti alla data del **30 novembre 2005** e nello specifico:

per l'area nord:

n. **174** posti di **alta intensità**;
n. **141** posti di **media intensità**;

per l'area sud:

n. **263** posti di **alta intensità**;
n. **147** posti di **media intensità**.

L'offerta complessiva attuale dei posti messi a disposizione dell'ASL 13 dalle Strutture sopraindicate è stata di **1200** di cui nello specifico:

per l'area nord:

n. **222** posti di **alta intensità**;

n. **193** posti di **media intensità**;
per l'area sud:

n. **404** posti di **alta intensità**;
n. **353** posti di **media intensità**;
n. **6** posti di **bassa intensità**.



Dal **1 gennaio 2006** entreranno in vigore le nuove tariffe di ospitalità concordate, pertanto, se l'anziano o i propri famigliari non fossero in grado di sostenere il maggior costo della retta giornaliera potranno rivolgersi al competente Ente Gestore per la verifica dei requisiti di accesso ai contributi economici.

Delle nuove condizioni di ospitalità è stata inviata comunicazione formale ai Rappresentanti Legali delle Strutture accreditate ed agli Enti Gestori competenti, dando mandato ai primi di informare tutti gli utenti già in carico al Servizio Sanitario Nazionale, qualora non fossero in condizioni di farsi carico del maggior onere, di rivolgersi agli Enti Gestori per l'eventuale richiesta di integrazione economica con preciso riferimento - recapito telefonico e nome - dei funzionari incaricati, invitando le Strutture a sospendere momentaneamente l'applicazione dell'incremento tariffario alberghiero fino a quando l'Ente Gestore interessato non darà una risposta circa la possibilità di integrazione economica.

libera scelta

I PRIMI PASSI VERSO UN
.... OSPEDALE SENZA DOLORE ...



“I primi passi verso un.... ospedale senza dolore” era il tema del corso di aggiornamento – con crediti ECM - organizzato dall’ASL n. 13 di Novara rivolto ai medici ed agli infermieri che operano in ospedale e sul territorio che si è tenuto **mercoledì 30 novembre p.v.** nell’**Aula Magna** del Presidio Ospedaliero di **Borgomanero** (viale Zoppis, 10).

Il diritto a non soffrire deve essere garantito dentro e fuori l’ospedale perché esempio di buona pratica Clinica

La giornata è stata introdotta dalla dott.ssa Arabella Fontana – Direttore Medico dei Presidi Ospedalieri Riuniti dell’ASL n.13 – a cui sono seguiti gli interventi dei diversi relatori che hanno affrontato il tema del dolore nei suoi molteplici aspetti.

Il corso si è proposto di migliorare la qualità dei servizi offerti all’assistito attraverso:



- * l’implementazione di un sistema di rilevazione del dolore:
- * l’integrazione tra le diverse professionalità degli operatori sanitari nella gestione

del paziente con dolore;

- * la condivisione dei protocolli operativi generali per la gestione del dolore;
- * la costruzione di gruppi di lavoro per la definizione di protocolli operativi specialistici per la gestione del dolore.

La giornata studio è rientrata nell’ambito del progetto “**Ospedale Senza Dolore**” avviato ormai da alcuni anni nell’ASL n. 13; infatti il “**Comitato Ospedale senza Dolore**”, istituito nel dicembre 2003, è un gruppo multidisciplinare e multiprofessionale interno all’Azienda Sanitaria (composto da un Medico di Direzione Medica, Anestesisti e Infermieri dei Blocchi Operatori dei tre Ospedali, un Medico e un Infermiere della struttura Cure Palliative e Terapia Antalgica, un Farmacista, una Psicologa e un **R a p p r e s e n t a n t e** dell’Associazione Volontari Ospedalieri) finalizzato a garantire negli Ospedali la messa in atto di tutte le misure possibili per contrastare il dolore indipendentemente dal tipo di sofferenza rilevata, dalle cause che la originano e dal contesto di cura.



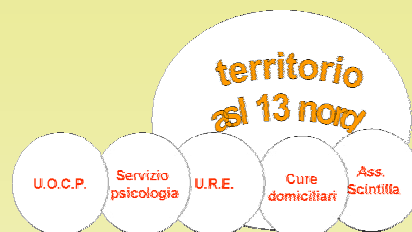
Nell’anno in corso è stato attivato, inoltre, il progetto **Territorio senza dolore** ad opera del dott. Venerando Cardillo – Dirigente Medico Responsabile delle Cure Palliative e Terapia Antalgica dell’ASL n. 13 - e di un’équipe medico-infermieristica.



Il progetto è nato dalla consapevolezza che la sofferenza costituisce un fattore che influisce pesantemente sulla vita della persona ammalata ed ha spesso i connotati di malattia nella malattia.

La cura del dolore non è quindi soltanto un dovere etico, ma anche l’esempio di buona pratica clinica in ospedale, nell’assistenza a domicilio, in *hospice* e nelle *altre strutture residenziali per il miglioramento della qualità di vita delle persone* e sempre a maggiore garanzia e rispetto dei diritti del malato.

Un ringraziamento particolare va a tutti gli operatori sanitari dell’ASL 13 che hanno lavorato e continuano ad operare con entusiasmo, serietà ed impegno per un “Ospedale/Territorio senza dolore”.



Il progetto ha l’intenzione di integrare quanto già le strutture coinvolte fanno da anni nell’assicurare una presa di coscienza da parte di chi deve agire (sanitari) e di chi può pretendere che si agisca (Cittadini) nel campo del diritto a non soffrire

PRIMO PARTO INDOLORE ALL'OSTETRICIA GINECOLOGIA DELL'OSPEDALE DI BORGOMANERO DELL'ASL N. 13



Partorire senza dolore all'Ospedale Ss. Trinità di Borgomanero si può.

Con l'impegno congiunto delle équipes di Anestesia-Rianimazione (dott. Emilio Moretti, dott. Vittorio Ruga, *nurse* Lorena Manca) e di Ostetricia-Ginecologia (dott.ssa Maria Grazia Folghera, dott.ssa Paola Sco-

lari, capo ostetrica Luigia Bovio e ostetrica Alessandra Carosi), il **15 dicembre 2005** è stata effettuata l'**anestesia epidurale** ad una giovane mamma che, **rimasta sveglia e collaborante per tutta la durata del travaglio, ma con il controllo del dolore**, alle 16.30 circa ha dato alla luce una bella bimba.

E' stato così possibile **dare concretezza ad un progetto** che mira ad avviare all'ospedale di Borgomanero il cosiddetto "**parto indolore**", attraverso l'**offerta gratuita dell'analgesia epidurale in travaglio di parto**.

Si tratta di una tecnica ormai collaudata da molti ospedali in tutto il mondo, che permette, grazie ad

una piccola iniezione praticata dall'Anestesista attraverso la colonna vertebrale, di abbattere in modo considerevole il dolore, consentendo al tempo stesso alla futura mamma di collaborare attivamente alle spinte del parto. L'introduzione di questa tecnica testimonia l'attenzione riservata dalla Azienda Sanitaria Locale n. 13 alle numerose donne che si rivolgono all'Ospedale di Borgomanero per la nascita dei loro bambini.



I Consultori familiari sono stati istituiti dalla Legge 405/75 e hanno i seguenti fini:

- l'assistenza psicologica e sociale per la preparazione alla maternità e alla paternità responsabile, ai problemi della coppia e della famiglia, con riferimento alla problematica minorile (visite ginecologiche, pap-test, corsi di preparazione al parto, assistenza alla gravidanza ecc.);
- la tutela della salute della donna e del neonato;
- l'informazione per favorire o prevenire, la gravidanza, consigliando i metodi ed i farmaci adatti;
- gli adempimenti previsti della L. 194/78, sulla tutela sociale della maternità e sull'interruzione volontaria della gravidanza;

L'accesso al servizio è diretto. Nei consultori operano in équipe medici specialisti in ostetricia-ginecologia e pediatria, ostetriche, assistenti sanitarie, psicologi e assistenti sociali.

I Consultori funzionanti nel territorio della ASL 13 si trovano:

DISTRETTO DI ARONA

Arona - viale Baracca, 3 - tel. 0322/516503-516591; Bellinzago Novarese - via G. Matteotti, 34 - tel. 0321/924727; Borgoticino - (**solo Consultorio Pediatrico**) ; Castelletto Sopra Ticino - via Caduti Libertà, 20 - tel. 0331/962579; Oleggio - via Gramsci- Consultorio Familiare 0321/805509 - Consultorio Pediatrico 0321805522; Varallo Pombia (**solo Consultorio Pediatrico**) c/o Municipio, - tel. 0321/957208

DISTRETTO DI BORGOMANERO:

Borgomanero - viale Don Minzoni, 7 - tel. 0322/844634 ; Ghemme - p.zza Castello 41 - tel. 0163/841290

DISTRETTO DI GALLIATE/TRECA TE:

Cameri - via Novara, 45 - tel. 0321/510906; Cerano - via A. Di Dio, 19 - tel. 0321/726615 ; Galliate - via A. Varzi, 19/21 tel. 0321/805227; Romentino - via S. Ambrogio, 3 - tel. 0321/860613 ; Treca te - via Dante, 38 - tel. 0321-/786623

NOVARA:

Consultorio Centro - viale Roma, 7 - tel. 0321/374461 - 374459; Consultorio Nord (Vela) - via F.lli di Dio, 7 - tel. 0321/477561 ; Consultorio Villa Costa - c.so Vercelli, 3 - tel. 0321/459021 ; Consultorio S. Agabio - via della Riotta, 19/d - tel. 0321/696522-695555; Consultorio Sud - Viale Roma, 7 - Tel. 0321/374463 ; Biandrate - via Greppi, 9 - tel. 0321/838325; Caltignaga - via Roma, 16 (c/o Municipio) tel. 0321/652114 ; Carpignano Sesia - via Cavour, 2 - tel. 0321/825457 ; Pernate (**solo Consultorio Pediatrico**) - via San Francesco D'Assisi, 25; Vespolate - via Tonale, 16 - tel. 0321/882386

Notizie dal Dipartimento di Prevenzione

L'INFLUENZA. UN RISCHIO PER LA SALUTE. I RISULTATI DELLA CAMPAGNA DI VACCINAZIONE ANTINFLUENZALE

Campagna di vaccinazione antinfluenzale anno 2005

	DOSI ESEGUITE	DOSI M.M.G.	DOSI ASL 13	CONSEGNATE CASE DI RIPOSO
Novara	23.560	12.775	8.955	1830
Arona	13.368	10.356	3.012	
Borgomanero	13.007	10.441	1.858	708
Galliate	8.550	6.238	2.312	
Totale	58.485	39.810	16.779	2538

Medico competente	175
Totale	58.660

M.M.G. medico di medicina generale (medico di famiglia)

Dosi di vaccino previste

2005		
dosi previste	subunità	44.700
	adiuvato	5.000
	virosomale	300
	totale	50.000

DOSI DI VACCINO ACQUISTATO

DOSI ORDINATE

	12/10	19/10	19/10	24/10	3/11	9/11	9/11	10/11	18/11	23/11	28/11	29/11	2/12	TOTALE
subunità	22.000	12.500	2.000	5.160	3.050	2.500	2.000	1.000						50.210
split									1900	500	200	400	150	3.150
adiuvato	2.750	1.250		1.000										5.000
virosomale				300										300
														58660

Campagna di vaccinazione antinfluenzale anno 2004

	DOSI ESEGUITE	DOSI M.M.G.	DOSI ASL 13
Novara	18.424	9.536	8.888
Arona	11.217	7.706	3.511
Borgomanero	11.463	9.106	2.357
Galliate	7.738	5.232	2.506
Totale	48.842	31.580	17.262

CAMPAGNA DI MONITORAGGIO DEL RADON NELLE SCUOLE DELLA PROVINCIA DI NOVARA



L'Azienda Sanitaria Locale n. 13 di Novara in collaborazione con l'ARPA Piemonte ha intrapreso una campagna di misurazione del *radon* in un campione significativo delle scuole presenti nel territorio della Provincia di Novara.

Il *radon* è un gas radioattivo di origine naturale, normalmente presente nell'atmosfera. In molti paesi industrializzati, come gli Stati Uniti, la Svezia e la Gran Bretagna, la misura di tale gas nelle abitazioni è diventata ormai una consuetudine e viene richiesta per la caratterizzazione sia degli ambienti di vita che di lavoro. Il *radon* infatti può, in talune circostanze sfavorevoli raggiungere concentrazioni elevate e quindi, se respirato nuocere alla salute.

A seguito della campagna nazionale *radon*, svoltasi ormai più di un decennio fa, le attività di studio e di monitoraggio sono proseguite per iniziativa degli Enti preposti ai controlli ambientali e sanitari, cioè le ARPA e le ASL.



Con il D.Lgs. 241/2000 - entrato in vigore il 1° gennaio 2001 -, è stata introdotta per la prima volta in Italia una disciplina dei livelli di radioattività naturale. Tale decreto fissa, infatti, un limite di concentrazione *radon* per i luoghi di

lavoro di 500 Bq/m³. La stessa legge impone ai datori di lavoro di misurare il *radon* in tutti i locali interrati; la scarsa ventilazione favorisce, infatti, l'accumulo di *radon*.

L'iniziativa messa in atto dall'ARPA Piemonte e dall'ASL n. 13 si inserisce in questa ottica; con il controllo delle Scuole, si vuole da un lato monitorare un ambiente di lavoro particolare, che vede tra gli esposti una popolazione molto giovane e, dall'altro lato, di raccogliere ed implementare la conoscenza della diffusione e della distribuzione del rischio *radon* nella provincia di Novara.

Il D.Lgs. 241/2000 impone alle Regioni di individuare eventualmente le "aree soggette a *radon*", anche attraverso campagne di misura, da svolgersi *ad hoc* (art.



10 - sexies, comma 1 lettera b).

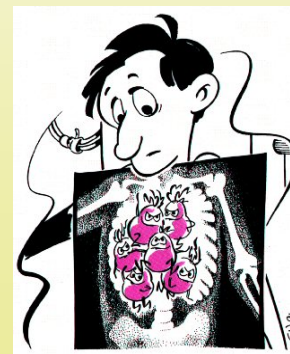
L'indagine *radon* intrapresa interesserà più di **50** complessi scolastici della Provincia di Novara.

Il monitoraggio avrà una durata complessiva di **un anno** (a partire da ottobre 2005) e verrà effettuato mediante l'installazione di particolari dispositivi ("dosimetri", in numero di 3 o più per ogni scuola) che saranno lasciati nelle aule e/o nei locali prescelti per la misurazione.

Tali dispositivi resteranno fissi in loco (senza essere rimossi né toccati) per un periodo di 6 mesi,

al termine del quale il personale dell'ARPA o dell'ASL provvederà a rimuoverli e/o a sostituirli con altri che verranno lasciati sul posto altri 6 mesi.

Nel corso del primo posizionamento di tali apparecchi, il personale incaricato (ARPA o ASL) provvederà, inoltre, alla



compilazione di un questionario nel quale saranno riportati oltre ai dati anagrafici della scuola, anche alcune informazioni sulla tipologia dell'edificio scolastico.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare:

- * per l'ASL n. 13, il Servizio di Igiene e Sanità Pubblica – dott. Massimo Ghirardi – al n. 0322 848319;
- * per l'ARPA Piemonte, il dott. Mauro Magnoni – al n. 0125 6453549.



Notizie dal Dipartimento Medico

UNA GITA A COMO CON GLI OSPITI DEL CENTRO DIALISI



a cura di Luigi Anchisi

Il **25 settembre u.s.** le infermiere del Servizio Dialisi dell'Ospedale di Borgomanero hanno organizzato con gli ospiti del Centro Dialisi una gita in *pulman* sul lago di Como.

Il tempo incerto non sembrava essere di buon auspicio, ma dopo qualche sosta ed il cielo sereno gli

animi si sono rasserenati e l'allegria compagnia ha proseguito il viaggio.

Arrivati a Como i turisti, dopo una breve pausa-caffè, sono saliti su un battello d'epoca per ammirare il paesaggio lacustre accompagnati da una guida turistica che ha illustrato le località, con l'aggiunta di curiosi aneddoti.

Si sono ammirate splendide ville, come Villa Oleandra di proprietà del celebre *George Clooney*, ma purtroppo non è stato possibile - con grossa delusione delle partecipanti femminili del gruppo - vederlo *dal vivo*.

La giornata è proseguita in un ristorante a Bellagio e successivamente con un *tour* alle Ville.

Terminata la passeggiata nautica il

gruppo ha ripreso il *pulman* per visitare la città comasca, il Duomo e per acquistare le specialità locali.

Il viaggio di ritorno ha riservato altre sorprese..., infatti, le instancabili **Viviana e Mari-nella** hanno organizzato una lotteria dimostrando così di essere ottime animatrici, con qualità canore e da indossatrici e lasciando a noi tutti un sorriso e il ricordo di una giornata trascorsa in serenità e spensieratezza.

Nella fotografia a sinistra l'allegria compagnia in gita.

UNA DONAZIONE DAL GRUPPO

“LAGHETTO DELLA GELATA” DI SORISO PER L'OSPEDALE DI BORGOMANERO



Il gruppo “**Laghetto della Gelata**” di Soriso, nel corso dell'incontro annuale tra il personale sanitario ed i malati che vivono con la dialisi o con il trapianto, ha donato - sabato 10 dicembre u.s. - una moderna e confortevole **poltrona** per il **Day Hospital** dell'Ospedale di Borgomanero destinata ai ma-

lati che vengono sottoposti a terapia infusioneale.

Il dono è stato devoluto in ricordo dell'Infermiera Professionale **Carla Zanetta**, figura storica e di riferimento nel reparto di Nefrologia.

Sempre in occasione del *meeting* è stata raccolta inoltre una somma di denaro per finanziare una borsa

Nella
foto-
grafia
“ I I
laghet-
to della
Gelata”
di Soriso

di studio da destinare ad un'infermiera per il Mozambico.

La donazione è ancora una volta un esempio di collaborazione tra le forze sociali, il volontariato ed il mondo produttivo che dimostra come è possibile collaborare al meglio con la struttura pubblica.

Un ringraziamento al gruppo “**Laghetto della Gelata**” di Soriso che attraverso un gesto di generosità ha espresso una particolare attenzione nei confronti dei malati e dei loro bisogni ed ha permesso di ricordare una persona che nel corso degli anni di servizio tanto ha dato ai pazienti.

Notizie dall'Ufficio Relazioni Esterne

... ANCHE RIDERE

SERVE PER CURARE...



Nella fotografia i clown durante una loro esibizione presso la Pediatria dell'Ospedale di Borgomanero

l'amore e la pace, allora questo è stato il corso adatto

In un weekend intensivo – che si è svolto presso la Scuola Dante di Via Cadorna 1 a Borgomanero il 3 e 4 dicembre scorso - sono state insegnate le basi di *clowneria*, *giocoleria*, *mimo*, *improvvisazione* e *cabaret*.



Battute e freddure:

Gesualdo Bufalino

Capita a volte di sentirsi per un minuto felici. Non fatevi cogliere dal panico: è questione di un attimo e passa.

Carl William Brown

Il mondo è troppo piccolo perché si possa far finta di niente e non riderne

Ugo Tognazzi

L'ottimista è un uomo che, senza una lira in tasca, ordina delle ostriche nella speranza di poterle pagare con la perla trovata

Luciano De Crescenzo

Una volta si diceva t'amerò per tutta la vita. Ma la vita media durava 45 anni. Oggi è meglio non sbilanciarsi.

Da alcuni mesi un gruppo di persone de "Il pianeta dei clown", coordinate da Emilio Moroni e dalla Capo Sala Giuliana Paracchini -, propongono una sana risata ai piccoli pazienti ospiti della Pediatria dell'Ospedale di Borgomanero dell'ASL n. 13 – diretta dal dott. Marco Vitali -.

Nella giornata di sabato, i *clown* si recano in visita ai bambini ricoverati portando con sé un grande carico d'amore, umorismo ed allegria.

Nel corso della visita i due e/o tre *pagliacci* (a turno Isaia, Celestina, Nino e tanti altri), truccati di tutto punto, con camici colorati e divertenti, muniti di valigetta da dottore piena di sorprese, di magie, di scherzi e di invenzioni pazze, arrivano armati di grandi sorrisi, di entusiasmo e di tanta gioia da donare a tutti ed intrat-

tengono i bambini con uno spettacolo (dall'improvvisazione alla giocoleria, ecc.).

Ai bimbi impossibilitati a muoversi oppure ai più timidi, i *clown* si avvicinano coinvolgendoli con le bolle di sapone, le marionette o i palloncini.

L'approccio è rivolto a quello "che c'è dentro" al bambino, al di là della paura e della malattia, con la convinzione che la *clownerapia* ed una risata migliorino la qualità della vita facilitino la relazione con l'assistito anche se in tenera età; il bambino è infatti un po' più rilassato (ed anche i genitori), le infermiere sorridono, i dottori vengono sdrammatizzati e l'ospedale, spesso vissuto come luogo di sofferenza e di disagio, diventa un posto più sereno e colorato.

A questa iniziativa si è aggiunto – il corso per aspiranti *clownerapeuti* – organizzato in collaborazione con la Pediatria –: "Se ad una persona piace divertirsi e giocare con i bambini – ha dichiarato Emiliano Moroni – se crede nel potere benefico del ridere, se può e vuole dedicare un po' del suo tempo a chi ha ne più bisogno, donandogli il sorriso,



UN GIOCOTTOLO
PER AMICO



L'Azienda Sanitaria Locale n. 13 di Novara nel corso degli anni ha messo in atto numerose iniziative per consolidare la comunicazione interpersonale ed entrare sempre meglio in relazione con i propri assistiti al fine di condividere esperienze ed informazioni, migliorando la qualità dei servizi offerti e facilitandone l'utilizzo.

In questo processo, per diversi motivi, è spesso utile e necessario il coinvolgimento di altre Isti-



tuzioni.

Con queste motivazioni, il **Dipartimento Materno Infantile e l'Ufficio Relazioni Esterne** dell'ASL n. 13 si sono attivati richiedendo ad alcuni privati la fornitura a titolo gratuito di alcuni materiali di svago (pennarelli, pastelli, fogli da disegno, bambole, giochi didattici, ecc...) da mettere a disposizione dei piccoli pazienti, ospiti della Pediatria dell'Ospedale di Borgomanero e/o che utilizzano i Servizi di Neuropsichiatria Infantile ed i Consultori Pediatrici, per l'intrattenimento durante il ricovero e/o l'attesa e l'esecuzione di un esame.

L'iniziativa "un giocattolo per amico" nasce dall'idea di migliorare il rapporto con i bimbi che si avvicinano con timore

all'Ospedale ed alle strutture sanitarie, spesso vissute come luoghi di sofferenza e di disagio in quanto tanto diversi dall'ambiente accogliente e amorevole della famiglia.

Il progetto è un esempio di collaborazione tra le forze sociali, il volontariato ed il mondo produttivo che dimostra come è possibile collaborare al meglio con la struttura pubblica.

Un ringraziamento alla sig.ra Patrizia Bernardelli della "Mattel s.r.l." di Oleggio Castello ed al sig. Claudio Baglione Direttore del Centro Commerciale "Il Gigante" di Varallo Pombia che hanno aderito per primi al progetto, sottolineando l'attenzione nei confronti della persona, in particolare dei bambini e delle loro necessità.



AUGURI!
dall'Ufficio Relazioni Esterne

T.E.A.M.

La nuova Tessera Europea Assicurazione Malattia



La T.E.A.M., la nuova Tessera Europea Assicurazione Malattia che tutti i cittadini si vedono recapitare in questi giorni presso la propria abitazione (indirizzo di residenza anagrafica), attraverso la SOGEI (Società del Ministero dell'Economia e delle Finanze), consente di ottenere nei periodi di soggiorno temporaneo nei Paesi dell'Unione Europea, Spazio Economico Europeo e Svizzera (Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria, Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Svizzera) le prestazioni

sanitarie (farmaci – visite ed esami specialistici – ricoveri ecc.)

Non sarà più necessario quindi richiedere alcun modello E111 ed E128.

La T.E.A.M. ha una validità di cinque anni e sarà automaticamente rinnovata.

La nuova tessera **non contiene i dati sanitari, e non sostituisce la tessera sanitaria** attualmente in possesso dei cittadini (tessera di colore marrone) che deve comunque essere conservata.

Nel caso in cui il cittadino non avesse ancora ricevuto la TEAM e prevede di partire per uno degli Stati sopraindicati deve innanzitutto verificare:

che i dati anagrafici presenti sul codice fiscale e sulla carta d'identità siano identici.

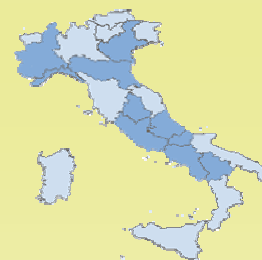
Nel caso in cui i dati anagrafici siano differenti deve recarsi presso l' **Agenzia delle Entrate** o presso l' **Anagrafe Comunale** per l'allineamento dei dati.

Successivamente (solo nel caso in cui i dati anagrafici coincidono), deve rivolgersi presso

gli Sportelli di Medicina di Base al fine di attivare le necessarie procedure informatiche per il rilascio della tessera in tempo utile e per richiedere il certificato sostitutivo provvisorio.

Gli sportelli abilitati a richiedere la TEAM, a disposizione per qualsiasi chiarimento, sono quelli di:

- * Novara - Via dei Mille, 2 – dalle 13.00 alle 15.30 – sportelli 6 e 7;
- * Arona – V.le Baracca, 3 – dalle 8.30 alle 13.00;
- * Borgomanero – V.le Zoppis, 6 - dalle 8.30 alle 12.45;
- * Galliate – Via Varzi, 21 – dalle 14.00 alle 15.30;
- * Trecate – V.le Dante, 36 – dalle 8.30 alle 12.00 e dalle 13.30 alle 15.00.



Proroga validità attestato di esenzione ticket sui farmaci

Attualmente l'esenzione dal pagamento del ticket sui farmaci nella Regione Piemonte è applicata alle seguenti categorie di persone:

assistiti titolari di un'esenzione per invalidità;

ed in **misura ridotta** nei riguardi di coloro che sono in possesso di un'esenzione ticket per patologia; il medico di medicina generale (medico di famiglia) indica il codice di esenzione sull'impegnativa.

Non sono assoggettate al pagamento del ticket altre **due categorie di pazienti** :

a) i pensionati ultrasessantacinquenni, titolari di pensione al minimo o pensione sociale;

b) i soggetti ultrasessantacinquenni appartenenti a nuclei familiari con reddito annuo complessivo non superiore a € **8.263,61** incrementato a € **11.362,05** in presenza di coniuge a carico;

Agli assistiti – indicati nei punti a) e b) - è stato in precedenza rilasciato dalla ASL un attestato di esenzione, che reca la data di scadenza del 31 dicembre 2005.

La Giunta della Regione Piemonte ha disposto **di prorogare di sei mesi la validità degli attestati.**

Gli attestati di cui sono in possesso coloro che hanno diritto all'esenzione (cittadini invalidi e soggetti affetti da patologie croniche, pensionati ultrasessantacinquenni titolari di pensione minima e sociale e sprovvisti di altra fonte di reddito, pensionati appartenenti a nuclei familiari con reddito annuo complessivo non superiore a 8.263 euro) saranno quindi riconosciuti validi fino all'emanazione dei nuovi provvedimenti da parte della Regione Piemonte.

I Medici prescrittori, a cui l'attestato deve essere esibito, sono stati informati della proroga: non è pertanto necessario recarsi agli uffici della Azienda Sanitaria Locale.

Informazioni utili

Sospensione temporanea attività nelle sedi territoriali del Distretto di Novara dell'ASL n. 13

Con l'avvicinarsi delle Festività Natalizie il **Distretto di Novara**, per garantire un servizio il più possibile efficiente, ha provveduto a definire la programmazione dell'attività delle sedi che operano a contatto con il pubblico in maniera da garantire l'apertura di almeno tre sedi su cinque nell'arco di tempo dal **19 dicembre p.v. al 5 gennaio 2006**.

Pertanto le **Sedi Sub-Distrettuali** osserveranno i seguenti turni di chiusura:

- * **Sede di Sant'Agabio** - Novara dal 19 al 23 dicembre 2005;
- * **Sede Sud** – Novara dal 27 al 30 dicembre 2005;
- * **Sede Nord Vela** – Novara dal 2 al 5 gennaio 2006;
- * **Sede Villa Costa** – Novara dal 2 al 5 gennaio 2006;
- * **Sede di Vespolate** dal 27 al 30 dicembre 2005

I servizi di **Assistenza Domiciliare Integrata (ADI)** e del Servizio di **Continuità Assistenziale** (ex Guardia Medica) verranno assicurati in tutte le sedi urbane ed extraurbane per tutto il periodo delle festività natalizie con le consuete modalità.



RADIODIAGNOSTICA

PRESIDIO OSPEDALIERO DI BORGOMANERO

PRENOTAZIONI TELEFONICHE

DAL LUNEDI' AL VENERDI'

DALLE 9.00 ALLE 13.00

TEL n. 0322-848517

Per i seguenti esami:

MAMMOGRAFIE

TUTTI I SEGMENTI SCHELETRICI

ECOGRAFIE

MOC

TELERADIOGRAFIA

PANORAMICA DENTARIA

DENTASCAN

TC CRANIO SENZA MEZZO DI CONTRASTO

Informazioni utili

Nuovo orario di prenotazioni telefoniche del Centro Unico Prenotazioni del Presidio Ospedaliero di Borgomanero dell'ASL 13

Da **mercoledì 7 dicembre 2005** la prenotazione telefonica del C.U.P. – Centro Unico Prenotazioni – dell'Ospedale di Borgomanero (sito in viale Zoppis, 10) avviene:

da lunedì a venerdì
dalle **10.30** alle **12.30**

(anziché dalle 10.00 alle 14.00)

Per prenotare esami e visite specialistiche e per il pagamento del ticket occorre quindi rivolgersi agli sportelli del C.U.P. negli orari seguenti:

- * **da lunedì a giovedì** dalle **8.15** alle **15.30**;
- * **venerdì** dalle **8.15** alle **13.00**.

oppure telefonare al n. **0322/848355** dal lunedì al venerdì dalle **10.30** alle **12.30**

Il pagamento del ticket può essere effettuato allo sportello del C.U.P., alla cassa automatica Punto Giallo aperta 24/24 ed allo sportello bancario.

E' possibile, inoltre, prenotare e pagare il ticket presso tutte le sedi C.U.P. dell'ASL n. 13 presenti sul territorio (Arona, Borgomanero, Ghemme, Galliate, Novara, Oleggio, Trecate).

Nuovo orario Ambulatorio I.S.I. del Distretto di Borgomanero dell'ASL13

Da lunedì **16 gennaio 2006** l'Ambulatorio di Informazione Sanitaria Immigrati (I.S.I.) - del Distretto di Borgomanero di viale Zoppis 6 – sarà aperto al pubblico il **lunedì** ed il **mercoledì** dalle **10.00** alle **12.00** (anziché dalle 14.30 alle 15.30).

Il Centro offre informazioni e prestazioni sanitarie non urgenti ai cittadini stranieri senza permesso di soggiorno e temporaneamente presenti nel territorio dell'ASL13.

Gli utenti che si rivolgono al Centro devono portare con sé il codice per gli Stranieri Temporaneamente Presenti (STP) al posto del codice fiscale.

Nell'Azienda Sanitaria gli ambulatori sono aperti agli stranieri:

- * il **venerdì** dalle 10.30 alle 12.30 a **Novara** in via Dei Mille, 2;
- * il **lunedì** e il **mercoledì** dalle 10.00 alle 12.00 a **Borgomanero** in viale Zoppis, 6.

Nella sede di Novara è operativo, inoltre, uno sportello che tramite un *mediatore culturale* fornisce informazioni in francese, inglese e arabo, con il seguente orario di apertura:

- * il **lunedì** e il **mercoledì** dalle 8.00 alle 10.00;
- * il **venerdì** dalle 10.30 alle 12.30.

Dicono di noi...

In data 19 novembre 2005 si è tenuta a Parigi una conferenza internazionale dal titolo: **World Conference. Homeopathy and Avian Influenza**, alla quale hanno partecipato **115** medici in rappresentanza di 27 nazioni nella quale si affrontava la problematica dell'influenza aviaria.

Il dott. **Emilio Iodice** – Direttore della Struttura Complessa S.I.A.N. (Servizio Igiene degli Alimenti e della Nutrizione) - faceva parte della delegazione italiana.

Il lavoro, effettuato in collaborazione con Medici di provenienze diverse, dagli U.S.A alla Lituania, da Israele all'India, ha prodotto un documento in cui si è affermata la disponibilità del mondo omeopatico a collaborare senza pregiudizi e nello spirito comune di poter essere utile alla salute pubblica.

Ad oggi non vi sono ancora certezze di tipo scientifico ed è, comunque, allo studio un protocollo omeopatico se la malattia si evidenzierà nel suo genio epidemico.

E' stato recentemente pubblicato sulla prestigiosa rivista americana *The American Journal of Gastroenterology* il primo lavoro scientifico sull'esperienza fatta con la videocapsula dal titolo **The role of M2A Patency Capsule in small Bowel Strictures: only a test bifore a M2A Capsule Endoscopi or diagnostic Tool?**

Lo studio condotto dal dott. Pietro Occhipinti, Dirigente della Struttura Semplice a valenza dipartimentale di Gastroenterologia ed Endoscopia Digestiva dell'ASL n.1 3 accomuna il lavoro di diagnosi e terapia ad un'attività scientifica volta a qualificare il lavoro della stessa Struttura.

Al personale dell'ASL n. 13

... Per saperne di più...

Dal 16 dicembre u.s. è stata pubblicata nell'area riservata agli operatori del sito internet (www.asl13.novra.it) la rassegna stampa che raccoglie le notizie riguardanti l'ASL n. 13

Non resta che cliccare e leggere....

La Repubblica » Salute » Sanità' online Pagina 1 di 1

Un sito su misura e l'ospedale si vota anche in rete

ASL 13, Novara
<http://www.asl13.novara.it/>
 aggiornamento **** completezza ***
 (la scala va da 0 a 5 stelle)

La ASL 13 ha costruito un sito veramente a misura di utente: notizie chiare, semplici e aggiornate che non mancano di informare, come nel caso di "Conoscere per prevenire", progetto che punta ad una comunicazione efficace quale importante strumento da affiancare alla cura. Si inseriscono in questo quadro gli approfondimenti su salute a tavola, ipertensione arteriosa, fibrillazione atriale e morbo di Parkinson, per citarne solo alcuni. La ASL gestisce direttamente tre strutture, l'Ospedale SS. Trinità di Arona, quello di Borgomanero e il S. Rocco di Galliate, della cui attività si dà conto sul sito con schede sintetiche ma pratiche. La volontà di interagire con il pubblico e di elevare la qualità delle strutture è resa esplicita dalla questionari di gradimento, compilabili online, sui servizi territoriali e sugli ospedali e dalla disponibilità di un periodico costantemente aggiornato: "In Forma". In breve, un sito animato da un progetto coerente a cui guardare con interesse. (A cura de Il Pensiero Scientifico Editore, www.pensiero.it)

Notizie dal Volontariato

GLI AUGURI DI NATALE



Nella foto sopra: da sinistra l'Assessore alle Politiche Sociali di Borgomanero Sergio Vercelli (in rappresentanza del Sindaco) il Presidente del Coordinamento delle Associazioni di Volontariato dell'area nord ed il direttore Generale dell'ASL 13 dott. Vittorio Brignoglio

Gli **Auguri di Natale** sono stata l'occasione da parte della Direzione Generale e delle Associazioni di Volontariato socio-sanitarie dell'area nord della Provincia di Novara per augurare **Buone Feste** ai malati ricoverati negli Ospedali di Arona e Borgomanero.



Mercoledì **21 dicembre** alle 1-7.00 il Direttore Generale dell'ASL 13 dott. **Vittorio Brignoglio** ed il Vicesindaco del Comune di Arona prof. **Mario Pagliano** (in rappresentanza del Sindaco) accompagnati da personale medico e sanitario e dai Volontari della Sezione di Arona

della C.R.I., dalla Presidentessa di "Forti e Serene" e dall'A.V.O. sono passati in ogni camera a portare gli auguri natalizi e di pronta guarigione, regalando ai pazienti un sorriso ed un gesto di simpatia e cortesia, grazie anche alle note musicali suonate dagli **Zampognari** della Valsesia

Nella stessa giornata il Direttore Generale successivamente si è recato presso l'Ospedale di Borgomanero per formulare gli auguri al personale ed ai malati, accompagnato dall'Assessore alle Politiche Sociali del Comune di Borgomanero **Sergio Vercelli**



(in rappresentanza del Sindaco).

Il **Coro A.N.A. Stella Alpina** di Berzono di Pogno ha intonato canti natalizi nell'atrio dell'Ospedale e all'ingresso dei Reparti per allietare i ricoverati ed i loro familiari.

Nel corso dell'evento è stato inoltre consegnato un assegno in favore del Coordinamento da parte del Presidente della squadra di basket femminile di Borgomanero Luigi La Terza.

La manifestazione - organizzata dal **Coordinamento delle Associazioni di Volontariato dell'area nord** in collaborazione con l'Associazione "**Pro Nefropatici**" e "**La Scintilla**" di Borgomanero -, si è conclusa con un rinfresco per i presenti.

Le Ditte **Arona Scavi, SAI Assicurazioni** di Arona ed il **Gruppo Alpini** di Borgomanero hanno offerto a tutti i degenti dei Presidi Ospedalieri di Arona e Borgomanero un panettone, per condividere con chi soffre un momento di dolcezza.

L'Associazione "**Pro Nefropatici**" ha inoltre donato alle Strutture di Medicina e Nefrologia dell'Ospedale S.S. **Trinità** di Borgomanero **diciotto televisori** che sono stati installati nelle camere di degenza a sostegno dei pazienti ricoverati nelle ore di solitudine

Le iniziative rappresentano, ancora una volta, un esempio di collaborazione tra le forze sociali, il volontariato ed il mondo produttivo che dimostrano come è possibile collaborare al meglio con la struttura pubblica.

Un ringraziamento a tutti coloro che attraverso un gesto di generosità hanno espresso una particolare attenzione nei confronti dei malati e dei loro bisogni .

Nelle fotografie gli alberi di Natale realizzati dagli utenti del Dipartimento di Salute Mentale area nord che hanno allestito gli atri degli Ospedali di Arona e Brogmanero



Gli utenti ci scrivono

La Direzione Generale dell'A.S.L. n. 13
ringrazia il personale
per la professionalità e competenza con la quale ogni giorno svolge la propria attività .
Le segnalazioni qui riportate testimoniano la qualità eccellente dei servizi sanitari erogati

Lettera trasmessa alla S.C. di Ortopedia Traumatologia del P.O. di Arona, datata 10 ottobre 2005:

Un ringraziamento al competente ed affabile chirurgo dott. Albini, alla sua équipe operatoria ed all'anestesista dott. La Torraca.

Il dott. Albini, dopo un'attesa (purgatorio di circa un anno) mi ha portato a "rivedere le stelle" (Paradiso, intervento del 22 settembre).

Il ringraziamento vale per tutto il personale paramedico sia del reparto di Traumatologia – Ortopedia, sia per il reparto di Rieducazione, assieme ai volontari dell'A.V.O. per la loro disponibilità.

Ma sia concesso di ringraziare il dott. Andina ed il dott. Lanzanova per la loro professionalità assieme ai validi fisioterapisti che mi hanno sorretto lungo il cammino nel "rivedere le stelle"

Lettera firmata.

Lettera trasmessa alla SSvd Cure Palliative e Terapia del Dolore, datata 10 ottobre 2005:

Volevamo con questa lettera portare alla Vs. cortese attenzione l'efficienza e la premurosità con cui è stato assistito il nostro caro durante il decorso della sua malattia, fino all'avvenuta morte. Questa efficienza e premurosità è da attribuire a tutti i componenti del Servizio Assistenza Domiciliare ed al Servizio Antalgico di Borgomanero, dai medici agli infermieri che si sono mostrati scrupolosi, gentili e soprattutto hanno dimostrato un'umanità nel gestire assistenza sia a verso di noi che verso il nostro caro. Ci auguriamo che queste due associazioni continuino a condurre questa assistenza verso chi ha bisogno con la cura e la scrupolosità che hanno mostrato verso di noi. Ringraziamo con molta riconoscenza.

Lettera firmata.



COMITATO DI REDAZIONE

Direzione

Vittorio Brignoglio

Giorgio Perrone

Gian Pietro Savoia

Direttore Responsabile:

Elena Vallana

Coordinatori

Redazione:

Luca Maglione

Maurizio Robbato

Redazione:

Andrea Bertaccini

Maurizia Brusati

Alberta Paggi

Raffaella D'Andretta

Vania Del Caldo

Edoarda Dell'Acqua

Carlo Prelli

Barbara Schiatti

Claudio Teruggi



Buone Feste!

Lettera trasmessa alla S.C. di Chirurgia del P.O. di Borgomanero, datata 28 ottobre 2005:

Sono stata ricoverata presso la vostra unità ospedaliera in chirurgia donne al terzo piano dal 2 al 25 ottobre u.s. e sono stata sottoposta ad un intervento molto complicato.

Volevo ringraziare il personale infermieristico per la loro pazienza e disponibilità che mi hanno dato in questo mio lungo e sofferto periodo di degenza.

Ma in modo particolare vorrei ringraziare con tutto il cuore il dott. Pierluigi Binda che mi ha operato d'urgenza quel 2 ottobre e che mi ha seguito giorno per giorno con la sua grandissima umanità oltre che professionalità. Grazie di cuore!

Lettera firmata.